

新华社北京2月5日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书英文版、英汉对照版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。全书分7个专题，系统反映了习近平同志对中国式现代化中国特色、本质要求和重大原则

等丰富内涵的深刻阐释，全面呈现了党的十八大以来中国式现代化在理论和实践上的创新突破。

该书英文版、英汉对照版的出版发行，有助于国内外读者深刻理解和把握中国现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景，对于增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

人民日报今日发表任仲平文章 为强国建设、民族复兴提供坚强思想保证、强大精神力量、有利文化条件 ——论深入学习贯彻习近平文化思想

市委常委会召开会议 传达学习习近平总书记近期重要讲话精神 研究部署对台和春节期间有关工作

本报讯(记者 严鑫)5日，省委常委、市委书记林宝金主持召开市委常委会会议暨市委学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想小组会议，传达学习习近平总书记在中央政治局第十一次集体学习时、赴天津考察并看望慰问基层干部群众时的重要讲话精神，研究我市贯彻意见；贯彻落实省委书记周祖翼、省长赵龙近期在榕调研有关精神，研究部署对台和春节期间有关工作。

会议指出，要深入学习贯彻习近平总书记近期重要讲话精神，加快发展新质生产力，坚持科技创新驱动，持续推进工业(产业)园区

标准化建设，着力构建具有福州特色的现代化产业体系。要持续深化改革开放，围绕优化营商环境、推动企业降本增效、做好侨台工作等，努力形成更多标志性改革成果。要围绕打响闽都文化国际品牌，切实做好文物古迹、文化遗产、文保单位的保护修复和活化利用，全面推动文化遗产创造性转化、创新性发展。要深化党建引领乡村振兴、基层治理，统筹抓好城市规划建设管理更新，打造更加宜居韧性智慧的海滨山水城市。

习近平新时代中国特色社会主义思想示范城市、展示习近平治国理政理念和中国式现代化的重要窗口。

会议指出，省委书记周祖翼、省长赵龙等省领导来榕调研对台工作，提出明确要求，既是对省会福州工作的关心重视，也是激励和鞭策。全市各级各部门要按照中央决策部署和省市委省政府工作要求，深入实施对台工作“五大工程”，加快建设两岸融合发展示范区先行城市。要切实扛起责任，着力解决台胞台企困难问题，持续做好服务保障和项目谋划。要做细做实工作，在台胞公租房、对台码头、人才引进、产业合作园

等领域先行先试，全面提升对台工作实效。

会议强调，要认真贯彻落实省委书记周祖翼来榕调研检查安全生产工作时的讲话要求，严格落实安全生产责任制，抓紧抓实安全生产工作。要突出抓好消防安全，聚焦仓储物流、“九小场所”、宾馆酒店、城中村、出租屋等高风险区域，紧盯危化品、燃气、动火作业等重点领域，全面做好风险隐患排查整治。要统筹抓好景区安全、食品安全、交通安全、用电安全等，坚决防范重特大事故发生。要强化节日期间值班值守，严格执行领导干部到岗带班、关键岗位24小时值班等制度，确保人民群众

平安过节。

会议要求，要抓紧抓实经济工作，全力服务保障企业，积极开展招商对接，加快推进重点项目建设，奋力实现一季度“开门红”。要聚焦“福州年·最有福”主题，精心策划文旅和消费活动，统筹做好稳价保供工作，努力满足人民群众多元化消费需求。要严格落实中央八项规定及其实施细则精神，坚持勤俭节约、廉洁过节，营造风清气正的节日氛围。

会议还审议了《坚持“3820”战略思想精髓 巩固拓展主题教育成果的实施意见》，以及市委党校、市行政学院、市社会主义学院2024年招生工作计划。

住建部保障性住房建设工作现场会召开 多地代表观摩福州保障房项目

本报讯(记者 赖志昌)5日，住房和城乡建设部保障性住房建设工作现场会在福州召开，福建、广西、重庆等12个省(自治区、直辖市)以及福州、厦门、杭州、宁波、合肥等16个城市的住房保障部门代表参加会议，并实地观摩福州保障性住房项目。

当日，与会人员实地观摩福州市首个配售型保障性住房项目滨海双龙新居，并交流了工作进展和下一步工作安排。现场会上，与会代表围绕保障性住房的保障对象和标准、配售价格的确定、项目公司的运作、银行贷款等资金的落实和监管、原有住房制度调整完善和做好政策衔接等方面，进行了交流。

近年来，福州市委、市政府坚持“房住不炒”定位，按照党中央、国务院决策部署，在住建部指导下，聚焦城市发展，对标百姓所需，有力有序推进保障性住房规划建设，推动建立房地产转型发展新模式。围绕城市发展和人口流入，福州对全市保障性住房需求开展了调查摸底工作，按照“以需定建”原则，科学确定规划建设目标，同时按照“动工一批、启动一批、储备一批”原则，有力有序推进建设工作。今年初以来，全市正式动工保障性住房项目1个，启动规划报建项目2个，规划储备一批项目。

福州市房管局相关负责人表示，在规划建设保障性住房方面，我市相关工作走在全国前列，并从落实以需定建、强化用地保障、严把设计工程质量关、实施全过程监管、严格控制销售价格、健全工作机制等多个方面着手，形成了可持续发展的住房保障体系。

福州入选2023年度“千兆城市”

本报讯(记者 汤方婷)记者昨日从省通信管理局获悉，福州入选2023年度“千兆城市”，一同入选的省内城市还有三明、泉州、漳州和龙岩。

据了解，“双千兆”网络以5G、千兆光网为代表，能向单个用户提供固定和移动网络的千兆级接入能力，具有超大带宽、超低时延、先进可靠等特征，是新基建的连接基础。在“双千兆”网络供给能力、用户发展状况、应用创新水平等方面都达标的城市，才能晋级“千兆城市”。

去年，福州每万人拥有5G基站27.09个，5G用户占比46.48%，10G-PON端口占比50.49%，500M及以上用户占比29.57%。2023年度，全国新增97个城市达到“千兆城市”建设标准。

闽清建设县级社会治理中心 推动治理现代化 矛盾纠纷实现一站式处置

本报记者 阮冠达

“赔偿拿到了，心结也解开了。”签下协议，阮某某的家人终于长舒一口气，“调解员说得对，情绪过激没有用，理性面对才能解决问题。”

原来，去年底，阮某某在工地上突发疾病，送医后不治身亡。阮某某的家人难以接受事实，在责任划分、赔偿金额等方面与施工方产生纠纷，僵持不下。紧要关头，闽清县社会治理中心迅速介入。

了解阮某某家人的诉求后，社会治理中心随即组织人社局等各方调解力量认真研究，结合双方争议焦点，分别释法明理，化解怨结，并运用“面对面”“一对一”以及亲情感召法等进行调解。

“我们一边与死者家属沟通，对他们表示同情和惋惜，劝导他们理性面对、依法求助，另一边告知施工方要积极配合，充分考虑死者家庭经济情况、父母年纪较大等，给予适当补助。”中心负责人表示，最终，施工方与班组同意给予死者家属30余万元补助，双方签订协议，纠纷得到化解。

“避免社会矛盾纠纷激化，是建立社会治理中心的根本目的。”闽清县委政法委相关负责人表示，今年以来，闽清着力提升基层治理社会化、法治化、智能化、专业化水平，整合政法(县综治中心)、法院、检察院、公安局、司法局、信访局等力量，共同打造集群众来访接待、社会矛盾纠纷多元调解、社会治安防控、县域城乡治理等功能于一体的社会治理中心，使其成为化解矛盾纠纷的“终点站”，让老百姓有个方便“找说法”的地方。

记者看到，该中心包含三个部分，一楼为群众信访接待大厅，二楼为矛盾纠纷多元化解中心，三楼设置党建引领基层治理指挥大厅。群众有矛盾纠纷或信访意见，都可去接待大厅寻求帮助，相关问题会被分配给相应部门处置。

“以前，矛盾纠纷调解业务分属多个部门，不利于群众寻求帮助。”中心负责人介绍，社会治理中心建成后，法院、检察院、司法局、信访局等部门的基层治理职能得到有效整合，县内矛盾纠纷可在这里实现一站式受理、分派、流转、处置、办结、反馈，“中心建成了，老百姓就都知道该去哪里‘找说法’了。”

持续增进“政金企”对接 推动民营企业高质量发展 福州市金融服务民营经济高质量发展推进会召开 吴贤德出席并讲话

本报讯(记者 曾庆贤)5日，福州市金融服务民营经济高质量发展推进会召开。市长吴贤德，中国人民银行福建省分行行长张庆昉，省委金融办副主任温正斌，国家金融监管总局福建监管局副局长王勇，中国证监会福建监管局副局长翁国斌，进出口银行福建省分行行长许波，交通银行福建省分行副行长黄恒盛，福州市和福州新区领导兰文、张定锋、林治良、郑斌、赵明正出席会议。

吴贤德代表市委、市政府对各金融机构、广大企业家为福州经济社会发展作出的贡献表示衷心的感谢，并充分肯定了过去一年金融服务民营经济高质量发展取得的成效。他强调，要深入学习贯彻习近平总书记关于金融工作和民营经济发展的重要论述，贯彻落实新时代民营经济强省战略，加强“政金企”对接，进一步拓宽民营企业融资渠道，激发民营经济内生动力和活力，推动全市民营企业高质量发展。

吴贤德强调，对福州的未来充满信心。信心源自习近平总书记为福州发展擘画的宏伟蓝图，源自全国经济发展的良好形势和顽强韧性，源自福州坚实的产业基础和良性的发展态势，源自福州的民营企业持续健康发展和民营企业企业家不屈不挠的创业精神、诚实守信的经营理念，源自福州有一批实干担当的干部队伍。要建立健全“政府+监管+金融机构+企业”的一体联动机制，坚定信心、同向发力、

迎难而上，共同促进福州经济社会繁荣发展。希望各大金融机构继续关心支持福州民营企业，做好全生命周期金融服务，加大续贷政策等落实力度，切实提升民营企业融资便利性和可得性。各位企业家要依法依规、诚信经营，用足用好资本市场创新融资工具，加大研发和技改力度，推动企业向价值链高端跃升。各级各部门要主动作为，创新形式，推动政金企对接活动常态化开展，切实发挥融资担保机构增信

作用，探索设立中小企业“过桥基金”等，构建“敢贷、愿贷、能贷”的融资生态。金融监管部门和行业主管部门要加强协作配合，寓服务于监管工作，营造法治化营商环境，精准防范化解金融风险。

会上，张庆昉介绍了金融服务民营企业有关政策，3家金融机构代表分别介绍金融服务民营企业发展经验做法，8位企业家代表分别介绍了我市民营纺织化纤、零售、电子信息、物流、畜禽等行业发展情况。

牢记嘱托学思想 真抓实干谱新篇 ——福州扎实开展第二批主题教育综述

本报记者 林晗



党员在“3820”战略工程实施30周年成就展上参观学习。本报记者 林双伟摄

统一的思想、坚定的意志、协调的行动，便有强大的战斗力。

根据中央和省统一部署，2023年9月14日，福州市学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育启动。从初秋到隆冬，5个月来，全市1.78万个党组织、32.8万余名党员参与其中。

这是一次重温初心的思想洗礼，也是一次刀刃向内的自我革命。在中央第七巡回指导组、省委第一巡回督导组精心指导下，福州认真落实“学思想、强党性、重实践、建新功”总要求，一体推进理论学习、调查研究、推动发展、检视整改、建章立制等重点措施，在以学铸魂、以学增智、以学正风、以学促干方面取得实实在在的成效，为加快建设现代化国际城市、奋力推进中国式现代化福州实践提供坚强政治引领和政治保障。

以学铸魂 筑牢砥砺前行思想根基

福州是习近平新时代中国特色社会主义思想的重要孕育地和实践地，在开展主题教育过程中，广大党员干部怀有特殊感情、肩负重大使命。

市委坚决扛起政治责任，把开展好主题教育作为首要政治任务，始终把领导带头作为关键一环，形成以上率下、势如破竹的强大态势。

2023年6月，市委主题教育领导小组成立，由省委常委、市委书记林宝金担任组长；

“七一”前夕，林宝金带头为党员、干部上党课，引导4.5万在职党员、干部参加“先行融入主题教育”网络培训，为开展第二批主题教育打下坚实思想基础。

9月14日，全市学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育工作会议召开；随后一周内，全市县处级以上领导班子全部完成动员部署……

迅速周密的高位部署，打响了福州开展主题教育的发令枪。紧扣“学思想”首位任务，福州主题明确、主线突出。市委常委会严格落实“第一

议题”学习制度，围绕贯彻习近平总书记对福建、福州工作的重要讲话重要指示批示精神等内容，通过理论学习中心组学习会、读书班、讲党课、现场教学等形式，推动党的创新理论深化内化转化。

在市委的示范带动下，我市各参学单位读原著、学原文、悟原理，强化理论武装。据统计，主题教育期间，我市共举办读书班538期，召开理论学习中心组学习会1207次，县级以上领导班子开展专题研讨917次，班

子成员讲专题党课1328场，开展党支部书记和党员轮训6972批次，覆盖36.78万人次。

在原汁原味学理论的基础上，福州用足用好宝贵资源，深挖理论和实践“富矿”，发挥党校系统积极作用，打造以“3820”战略工程实施30周年成就展为中心、“1+X”学习教育实践大平台，形成53个特色教学点、82个特色调研点、35门特色课程，全

景式呈现习近平总书记福建福州工作期间留下的实践成果。

循着习近平总书记“走过的足迹”，广大党员干部更加深刻领悟习近平新时代中国特色社会主义思想在榕城大地的探索与实践。主题教育开展以来，学习教育基地已吸引2000余批次、逾10.5万人次参观学习。

随着主题教育走向深入，主题教育的形式更加丰富——

针对不同领域和不同群体主题教育特点，制定11个分领域工作方案，离退休党员干部建立个人自学、支部领学、宣讲促学、活动助学、实践见学“五学联动”机制；市直机关充分利用好夜校等特色平台、卫健系统采取“班后半小时”“晨会10分钟”“临时微党课”等方式开展集中学习……

注重发挥独特优势，主题教育的情感更加真挚——

策划开展“牢记嘱托 感恩奋进”系列活动，举办“3820”战略工程思想精髓思政课进高校、“循迹溯源学思想 砥砺青干同题共答”等各类活动，由习近平总书记在福州工作期间的亲历者、见证者、受益者等组建主题教育宣讲团，走进各级读书班、党校和高校课堂，讲述当年推行“一栋楼”办公、改造苍霞棚户区、实施“菜篮子”工程等生动实践……(下转2版)

学思想 强党性 重实践 建新功 传承弘扬“四下基层”优良传统

梅花探春 古镇寻迹 ——长乐梅花古镇历史风貌展示馆开馆侧记